

INTERNATIONAL BASKETBALL CAMP 2012 TRÁMITES DE INSCRIPCIÓN

Para inscribirse en el International Basketball Camp 2012 el participante que proceda por el sistema tradicional (**offline**) debe enviar a la oficina o delegación de InterWay en su zona los **6 DOCUMENTOS** que se detallan más abajo, debidamente cumplimentados y firmados.

En el caso de inscripciones por Internet (**online**) el participante tiene que enviar los documentos 1, 3, 4, 5 y 6 y, en lugar de enviar el documento 2, debe efectuar el pago con tarjeta a través de la pasarela de pago seguro del Banco Santander volviendo a la página Web www.interway.es/basket/documentacion/ y pinchando en el botón "Reservar" del programa elegido.

- 1** **HOJA DE INSCRIPCIÓN 2012** con las Condiciones Generales leídas y firmadas.
- 2** **PAGO de la inscripción de 700 € (745 € si se contrata la cobertura de cancelación)** a través de transferencia o ingreso bancarios en la cuenta del Banco Santander número **0049 1817 09 2210011434**, haciendo constar el nombre completo del participante en el apartado "concepto"/"observaciones" del **resguardo**, que deberán entregar en InterWay junto con el resto de documentos.
- 3** **PASAPORTE:** el participante debe entregar una fotocopia de la página con toda su información personal. En caso de no tener un pasaporte en vigor en el momento de hacer la inscripción, InterWay aceptará la fotocopia del pasaporte caducado siempre y cuando el participante envíe la fotocopia del nuevo pasaporte lo antes posible.
- 4** **SOLICITUD "INFORMACIÓN ADICIONAL":** el participante deberá cumplimentar las 3 páginas y adjuntar una **fotografía tamaño carné**.
- 5** **CERTIFICADO MÉDICO:** deberá estar cumplimentado y firmado por un médico cualificado. El Certificado contiene 2 formularios, uno en castellano y otro en inglés. La traducción al castellano es para facilitar a padres y médicos su cumplimentación, pero **EL DOCUMENTO CON VALIDEZ EN NORTEAMÉRICA ES EL QUE ESTÁ EN INGLÉS. Es esencial que consten todas las firmas y que todos los datos estén cumplimentados.**
- 6** **CARTILLA DE VACUNACIÓN:** el participante debe entregar una fotocopia de la cartilla, que deberá acompañar al apartado del Certificado Médico referido a las vacunas del participante.

NOTA: Estos documentos podrán ser escaneados y enviados por correo electrónico a jovenesnorteamerica@interway.es, entregados directamente en mano o remitidos a InterWay por correo postal, nunca por fax.



HOJA DE INSCRIPCIÓN 2012

JÓVENES EN EUROPA, CHINA Y NORTEAMÉRICA



DATOS DEL ESTUDIANTE (Campos OBLIGATORIOS – escribir en MAYUSCULAS)

Nombre y Apellidos (según pasaporte) _____

Dirección: _____ Nº: _____ Blq: _____ Esc.: _____ Piso: _____

Población: _____ Provincia: _____ C. P. _____

Sexo: Masculino Femenino Fecha de nacimiento: ____/____/____ Edad: _____ Nacionalidad: _____

Nº Pasaporte: _____ Fecha expedición: ____/____/____ Fecha caducidad: ____/____/____

D.N.I.: _____ Nombre y Apellidos de los Padres: _____

Telf Fijo: _____ Móviles: Padre: _____ Madre: _____ Estudiante: _____

Email padre/madre: _____ Email estudiante: _____

(Para recepción de documentación)

¿Cómo ha conocido STS-InterWay? _____ Colegio del Estudiante: _____

DATOS DEL PROGRAMA (Campos OBLIGATORIOS)

No. de Referencia: _____ Programa / Destino: _____

Fecha de salida: ____/____/____

Vuelos: Salida desde: _____ Regreso a: _____

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA CUALQUIER PROGRAMA

Cobertura de cancelación: 45 € Se debe abonar al hacer la inscripción. (Ver págs. 3 y 74)

Descuento Familiar: 40 € Si va un hermano/a a un programa.

Nombre hermano/a: _____ Referencia Programa: _____

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA PROGRAMAS EN NORTEAMÉRICA

Una vez elegido el programa, los trámites a seguir son: **1)** Cumplimentar la hoja de inscripción con las condiciones generales firmadas. **2)** Rellenar la solicitud "Summer students application" (para alojamiento en familia) o "Información adicional" (para alojamiento en residencia). **3)** Entregar una fotocopia del pasaporte. **4)** Realizar un pago de 700 euros de inscripción. **Ninguna matrícula será válida hasta haberse cumplido estos 4 requisitos.**

INFORMACION ADICIONAL PARA PROGRAMAS EN EUROPA O CHINA

ALOJAMIENTO EN FAMILIA:

Como único estudiante español

* excepto en Brighton, Bournemouth y Edimburgo en los que el alojamiento será con otro estudiante español

Con otro estudiante español: Indica su nombre: _____

Con la misma familia que en 2011: Indica su nombre: _____

DATOS MÉDICOS DE INTERÉS:

Alergias conocidas: _____

Enfermedades: _____

Medicación Habitual: _____

Observaciones: _____

Una vez elegido el programa en Europa o China, para formalizar la matrícula y asegurar la plaza, STS- InterWay S.A. tiene que recibir: **1)** la Hoja de Inscripción **2)** el pago de 400 € (familia) o 700 € (residencia) **3)** El "Parental Agreement" (Autorización paterna y datos médicos) firmado. El visado para China será tramitado por el estudiante.

A CUMPLIMENTAR POR STS-INTERWAY

Ofic. / Deleg. _____

Ref. Curso _____

Número _____

PRECIO DEL CURSO

Precio del Curso _____ €

Cobertura de Cancelación _____ €

Salida desde aeropuertos no programados (190 €) _____ €

Descuento _____ €

Total: _____ €

Abonado al contratar: _____ €

Resto a Pagar _____ €

La inscripción sólo se considera válida al recibirse junto con un cheque o transferencia bancaria por importe de **400 €** para los cursos en familia de Europa y de **700 €** para los cursos de Norteamérica, China y residencias en Europa. Acepto integralmente el programa contratado con STS – INTERWAY S.A. , así como las Condiciones Generales 2012 del contrato que se citan al dorso y en el folleto general.

Firma del Padre, Madre o tutor legal _____ Firma de STS-INTERWAY S.A. _____

Fecha: ____/____/____

TRANSFERENCIAS BANCARIAS BANCO SANTANDER: Indicando el nombre del estudiante en el apartado "Concepto"

PROGRAMAS EN NORTEAMÉRICA: CHEQUE A NOMBRE DE INTERWAY S.A. o TRANSFERENCIA BANCARIA CC 0049-1817-09-2210011434

PROGRAMAS EN EUROPA o CHINA: CHEQUE A NOMBRE DE STS-INTERWAY S.A. o TRANSFERENCIA BANCARIA CC 0049-1817-00-2010011442

Cumplimentar y enviar a su oficina o delegación más cercana. Más información: **902 400 100**

CONDICIONES GENERALES 2012

Cómo inscribirse

Para inscribirse en uno de nuestros cursos, se deberá completar el boletín de inscripción y mandarlo a nuestra oficina principal o a cualquiera de nuestras oficinas o delegaciones junto con un cheque o transferencia bancaria por un importe de **400 € para los programas en Europa en familia y Campamento de Río Mundo o 700 € para los programas en Norteamérica y Residencias en Europa, Sudáfrica o China, a nombre de STS-INTERWAY S.A.** Para los estudiantes menores de 18 años, el boletín deberá ser firmado por el padre, madre o tutor legal. La inscripción sólo se considera válida al recibirse junto con el cheque nominativo o transferencia bancaria. La inscripción se puede realizar on line en nuestra página web, en cualquiera de nuestras oficinas o delegaciones, por correo ordinario o email.

Forma de pago

El saldo final deberá ser abonado como mínimo 30 días antes de la fecha de salida del curso, enviando un cheque o transferencia bancaria a nuestras Oficinas o Delegaciones. En caso de que la inscripción se efectúe con menos de un mes antes del comienzo del curso, deberá abonarse el precio total en el momento de realizar la inscripción. Los pagos podrán hacerse en metálico, cheques bancarios, tarjeta de crédito o transferencia bancaria a STS-INTERWAY S.A. Ningún estudiante podrá viajar si no se ha abonado el importe total del curso antes de la salida.

Descuentos

Si en los cursos de este folleto participan varios hermanos, recibirán un descuento de 40€ cada uno. Los descuentos no son nunca acumulables, ni entre sí ni con otros descuentos o promociones.

El precio del curso incluye

Todos los precios indicados en las páginas anteriores y correspondientes a cada ciudad incluyen lo siguiente:

- El viaje desde el punto de salida del programa hasta la familia anfitriona o residencia y vuelta y tasas de vuelo.
- Alojamiento en la familia anfitriona o residencia, según indicado en cada curso, en habitación compartida y en régimen de pensión completa, menos en los programas en los que está indicado media pensión.
- Clases del idioma a estudiar y según lo especificado en cada curso.
- Guía del estudiante.
- Asistencia permanente desde el punto de salida del programa hasta el regreso por parte de los monitores o/y nuestra Organización.
- Seguro de enfermedad, accidentes y Responsabilidad Civil.
- Excursiones y actividades según lo especificado en cada curso y según lo programado en cada ciudad.
- Tarjeta de socio STS-INTERWAY para descuentos en algunos cursos de familia en Europa.
- Certificado de asistencia al curso y material de estudio.
- Mochila y camiseta de STS-INTERWAY.
- Reuniones informativas antes de la salida (sólo en algunas ciudades de España).

El precio no incluye

- Gastos de transporte local, salvo en aquellos programas donde está especificado que están incluidos en el precio.
- Actividades opcionales. Los detalles y precios de estas actividades se darán en destino.
- Gastos de desplazamiento y hotel desde el lugar de residencia en España hasta el aeropuerto de salida programado.
- El envío de dinero extra al centro de estudios correrá por cuenta de los padres en España.
- La lavandería en los cursos de Residencia, menos en Hurst College donde sí está incluido el servicio de lavandería.

El pasaporte

Todos nuestros estudiantes deberán utilizar un **pasaporte** con validez posterior al final del curso, para poder participar en nuestros cursos de verano teniendo que proporcionar en el momento de hacer la inscripción, el número de pasaporte, fecha de expedición y caducidad. En EE.UU., China y Canadá

el pasaporte es necesario para todos y deberá utilizarse **obligatoriamente el nuevo pasaporte de lectura mecánica o el nuevo pasaporte electrónico y visado si procede.** Es necesaria una autorización de viaje E.S.T.A. que cada estudiante deberá solicitar a través de la página web de la embajada de EEUU en España: <http://spanish.madrid.usembassy.gov/>, abonando una tasa de 14 US \$.

Las fechas de los cursos

Las fechas de salida y regreso de los cursos, dependiendo del tráfico aéreo internacional y nacional, podrán variar hasta 4 ó 5 días antes o después de las especificadas en el folleto. Los cursos en todo caso tendrán la duración indicada en el presente folleto. El alumno y su familia tendrán que tener en cuenta la posible variación en las fechas de salida y regreso.

Posibles modificaciones

STS-INTERWAY S.A. se reserva el derecho de modificar el programa (excursiones o actividades), sustituir los medios de transportes y realizar las escalas precisas, siempre y cuando existan razones justificadas a juicio de la organización como es no llegar al número suficiente de participantes. En el caso de que STS-INTERWAY S.A. se viera obligado a cancelar un curso por razones de fuerza mayor o por no haberse alcanzado el número suficiente de participantes, el alumno inscrito tendrá derecho al reembolso del total de las cantidades abonadas. En el caso de que alguna parte del programa o suplemento no haya podido realizarse, el alumno tendrá únicamente derecho al reembolso de dicha parte o suplemento.

Seguro Médico y de Responsabilidad Civil

El Seguro Médico y de Responsabilidad Civil está incluido en todos los cursos. Una información resumida sobre la cobertura de la póliza, franquicia y demás información se facilitará a los estudiantes, antes de la salida. En el supuesto de que un siniestro sobre la cobertura, los gastos correrán por cuenta del cliente.

El alojamiento

Los alumnos siempre conocen la dirección de sus familias anfitrionas antes de salir de España. La gran mayoría de las familias anfitrionas en Europa y Canadá acostumbra a alojar a dos, tres o cuatro alumnos y en algunos casos excepcionales más de cuatro, siempre y cuando la organización STS-INTERWAY S.A. considere que las características de la casa sean las adecuadas. A tenor del sentido estrictamente cultural y de formación que se persigue, el estudiante se compromete a aceptar aquello que se considere correcto en el normal desenvolvimiento de la familia con la que conviva. No obstante, si dicho entorno familiar, sus expresiones o comportamiento dañan su propia formación, estará en su derecho de comunicarlo así al Monitor asignado y, previo razonamiento, solicitar acomodo en otra familia más acorde con sus principios y carácter. STS-INTERWAY S.A. se reserva el derecho de que en algunos casos se coloque a más de un estudiante español por familia.

Posibles reclamaciones

STS-INTERWAY S.A. se compromete a desempeñar sus obligaciones de acuerdo a la más estricta ética profesional, y tomará las precauciones necesarias para el normal desarrollo de los cursos. STS-INTERWAY S.A. actúa como mero representante entre el alumno y la organización extranjera, siendo esta última la única responsable de la organización, ejecución y desarrollo del programa en el país de destino. Cualquier reclamación que pudiera surgir de una eventual deficiencia en el servicio por parte de la organización STS-INTERWAY S.A., deberá ser puesta inmediatamente en conocimiento de los Monitores. Estos, junto con nuestro personal del centro correspondiente, tomarán las medidas necesarias. Cualquier reclamación habrá de hacerse por carta certificada a nuestra oficina principal en Madrid, dentro del plazo de quince días después del regreso a España del participante.

Resolución de conflictos

Cualquier conflicto relativo a los programas será resuelto por los órganos jurisdiccionales competentes según la legislación aplicable.

Las anulaciones

Cualquier anulación de inscripción deberá necesari-

amente hacerse por carta certificada o telegrama para ser aceptada. Las anulaciones ocasionarán los siguientes gastos: hasta 30 días antes del comienzo del viaje: 250€ para todos los cursos. Entre 30 y 15 días antes del viaje: 450€ para los cursos de familia en Europa y 550€ en EE.UU., Canadá, China y Residencias. Entre 15 y 7 días: 650€ para los cursos de familia en Europa y 750€ en EE.UU., Canadá, China y Residencias. Entre 7 días y el día de salida: 950€ para todos los cursos. El no presentarse a la salida o volverse a España sin terminar el curso, no tendrá ningún reembolso. El regreso anticipado del estudiante a España, incluso con la autorización de los padres o tutores, se entenderá como abandono del curso y el alumno perderá el importe del mismo. En el caso de que un participante no pudiera salir de viaje por no tener sus documentos (pasaporte y visado si procede) en regla, será considerado como anulación en el día de la salida. Cualquier anulación del curso por parte de STS-INTERWAY, S.A. dará derecho al cliente a su matriculación en otro curso de similares características o a una compensación equivalente a los gastos de anulación. Las cantidades de penalización corresponden a los gastos incurridos por STS-INTERWAY y sus organizaciones extranjeras en los trámites de matriculación e inscripción.

Cobertura de cancelación

Todos los participantes en nuestros cursos tienen la posibilidad de suscribir una cobertura opcional de gastos de cancelación del curso por cualquier motivo justificado del participante o de un familiar en primer grado libremente apreciado por STS-INTERWAY, S.A. El precio de la cobertura es de 45€. La anulación sólo tendrá validez bajo la siguiente condición: se deberá recibir en nuestra oficina principal, Alberto Alcocer, 46B 1º, 28016 Madrid, por carta certificada o telegrama como muy tarde **DIEZ DÍAS ANTES DE LA SALIDA** del participante. Después de haber cumplido dichas condiciones, procederemos al reembolso del importe pagado menos el importe de la cobertura de cancelación 45€.

Posibles expulsiones

En el supuesto de grave falta de disciplina, mal comportamiento continuado, incumplimiento consciente de las leyes locales, de las normas de STS-INTERWAY S.A. (descritas en la Guía del Estudiante), de las normas de la organización extranjera encargada del programa, de las normas del colegio o por la ingestión de drogas en cualquiera de sus variantes, alcohol y/o tabaco, el estudiante será expulsado inmediatamente. Los gastos del viaje de vuelta correrán por parte de los padres o tutores legales, así como las indemnizaciones por los daños y perjuicios a terceros y aquellos que la organización STS-INTERWAY S.A. se vea obligada a realizar como consecuencia de la mala conducta del estudiante.

Urgencias

En caso de extrema urgencia, se autoriza por el estudiante (o su representante legal), a cualquier miembro de la organización en el país receptor para que, bien por enfermedad, lesión, accidente, etc., pueda internar al estudiante en un centro médico idóneo para su intervención, si así lo aconsejase un equipo médico cualificado. STS-INTERWAY S.A. podrá adoptar decisiones relativas a intervenciones quirúrgicas de los participantes menores de edad en casos de urgente necesidad e imposibilidad de localización de los padres.

Los precios

Los precios indicados en este folleto han sido valorados a los cambios vigentes el 27 de octubre de 2011. STS-INTERWAY S.A. se reserva el derecho a modificar los precios como consecuencia de la variación en los cambios de divisas, así como por incrementos de tarifas y tasas aéreas o carburantes. Todos los precios tienen incluido el I.V.A.

Traslados especiales

Los estudiantes podrán solicitar traslados especiales para acudir al punto de salida programado para el grupo. Los precios son los siguientes: 35€ por recepción y traslados de una Terminal a otra dentro del mismo Aeropuerto y viceversa. 50€ cuando el traslado incluya una comida, y 120€ cuando incluya una comida y alojamiento por una noche. También podrán contratar el vuelo nacional desde cualquier aeropuerto de España hasta el aeropuerto de salida del grupo por 190 euros. Su

cancelación acarreará unos gastos que dependerán de las tarifas contratadas con la compañía aérea. Se tendrá que informar, al menos un mes antes, por correo electrónico (conexiones@interway.es) o fax a nuestras oficinas principales, adjuntando la misma o transferencia bancaria a favor de STS-INTERWAY S.A. o copia del resguardo de ingreso del pago por este servicio. Los estudiantes estarán acompañados por nuestro personal de aeropuerto desde su llegada a la terminal hasta que sean trasladados con su grupo. Los estudiantes que tengan que hacer noche también contarán con la presencia de dicho personal en el hotel.

El viaje

La organización técnica de los viajes es responsabilidad de INTERWAY TRAVEL, con C.I.C.M.A nº 1367. STS-INTERWAY S.A. y que actúa únicamente como mediador ante las compañías de transporte, por lo que no es responsable de los posibles retrasos, pérdidas de vuelo en los enlaces si los hubiere, alteraciones, accidentes o pérdida o retraso en la entrega de los equipajes o exceso de peso del mismo.

Utilización y promoción de la imagen de los consumidores

En cumplimiento del deber de Información establecido en el artículo 5 de la Ley 15/1999 de Protección de Datos Personales, se le informa de que sus datos personales serán incorporados a un fichero automatizado de datos de carácter personal, que ha sido creado y denominado "CLIENTES INTERWAY S.A. y STS-INTERWAY S.A.", debidamente inscrito en la Agencia Española de Protección de Datos, bajo la responsabilidad de INTERWAY S.A. y STS-INTERWAY S.A., con la finalidad de TRATAMIENTO DE LA BASE DE DATOS DE LOS CLIENTES, PARA FACILITAR LA GESTIÓN Y EL CONTROL DE LOS SERVICIOS PRESTADOS POR INTERWAY S.A. y STS-INTERWAY S.A., ASÍ COMO PARA COMUNICACIONES COMERCIALES Y PROMOCIONALES DE CARÁCTER PUBLICITARIO.

El afectado de los presentes datos personales da su consentimiento expreso, para recibir publicidad y comunicaciones comerciales de INTERWAY S.A. y STS-INTERWAY S.A., a fin de informarle de promociones y comunicaciones publicitarias de los servicios que presta nuestra empresa, en fiel cumplimiento de lo establecido en la Ley de Protección de Datos Personales, Ley General de Telecomunicaciones en los términos del Art 38 para comunicaciones comerciales realizadas a través de fax, así como la Ley De Servicios de la Información y Comercio Electrónico en los términos del Art 21 para comunicaciones comerciales realizadas a través de correo electrónico o medios de comunicaciones electrónicas equivalentes. En caso contrario, cuando desee no dar su consentimiento expreso para la finalidad mencionada, ejercite su derecho de oposición siguiendo el procedimiento indicado en el último párrafo de ésta cláusula.

Así mismo el afectado, al ser su imagen recogida en fotografía, uno de los datos personales que se tratan por parte de INTERWAY S.A. y STS-INTERWAY S.A., da, su consentimiento expreso para publicarla en folletos y publicaciones promocionales de INTERWAY S.A. y STS-INTERWAY S.A. No obstante, puede ejercitar su derecho de oposición a la publicación de la misma siguiendo el procedimiento indicado en el siguiente párrafo.

Para ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y de oposición por un motivo legítimo y fundado, el afectado debe dirigir comunicación escrita a INTERWAY S.A. Avenida Alberto Alcocer 46 B 1º C.P. 28016, a través de cualquier medio que permita acreditar el envío y la recepción de su solicitud, conteniendo nombre y apellidos del interesado, fotocopia de su DNI u otro documento válido que le identifique, y en su caso de la persona que lo represente, o instrumentos electrónicos equivalentes; así como el documento o instrumento electrónico acreditativo de tal representación. La utilización de firma electrónica identificativa, le exime de la presentación de la fotocopia del DNI o documento equivalente; además concrete la petición de la solicitud, dirección a efecto de notificaciones, fecha y firma del solicitante y los documentos acreditativos de la petición que formula en su caso.

**INFORMACIÓN ADICIONAL
INTERNATIONAL BASKETBALL CAMP**

(Insertar foto
electrónica)

FECHA DE INSCRIPCIÓN:

DATOS DEL PARTICIPANTE:

Apellidos:

Nombre:

Sexo: M F

DNI:

Nº de pasaporte (enviar copia):

Calle:

Número:

Piso:

Código Postal:

Localidad:

Provincia:

Tel. particular:

Otro Tel.:

Fax:

Tel. móvil del participante:

Email(s) del participante:

Edad:

Fecha nacimiento:

Lugar nacimiento:

Nacionalidad:

Altura:

Peso:

Puesto de Juego:

Nombre que te gustaría que apareciese en tu camiseta (12 letras máx.):*

Talla de camiseta deseada*:

S

M

L

XL

XXL

XXXL

* Esta información debe llegar a Interway Madrid antes del 15 de mayo, en caso contrario la camiseta personalizada será enviada al domicilio del participante a la conclusión del campus.

Número de autorización viaje "on line" (ESTA):

REPRESENTANTE LEGAL: (sólo para menores)

Apellidos:

Nombre:

Dirección:

Número:

Piso:

Código Postal:

Localidad:

Provincia:

Tel. Particular:

Otro Tel.:

Fax:

DATOS DEL VIAJE: Pon una cruz donde corresponda:

PROGRAMA ELEGIDO

MVP 1 24/VI a 14/VII (Sólo chicos)

MVP 4 04/VII a 28/VII (Chicos/chicas)

MVP 2 24/VI a 31/VII (Sólo chicos)

MVP 5 14/VII a 31/VII (Sólo chicos)

MVP 3 30/VI a 28/VII (Chicos/chicas)

¿Te gustaría coincidir en los mismos campus con algún otro participante?

Si la respuesta es afirmativa, dinos sus nombres, por favor:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

CUESTIONES ACADÉMICAS

- Nivel de inglés:

Conversación: Principiante Elemental Intermedio Avanzado

Lectura y escritura: Principiante Elemental Intermedio Avanzado

Años de estudio hasta el momento: _____ años en total.

En el colegio: ____ años. Academias/profesores: ____ años. En el extranjero: ____ años

- Centro educativo en el que estudias actualmente:

NIVEL DE BALONCESTO

Comparativamente con jugadores de tu edad:

Principiante Elemental Intermedio Avanzado

Breve historial deportivo:

AÑO

CLUB Y CATEGORIA

LOGROS MÁS IMPORTANTES

<u>AÑO</u>	<u>CLUB Y CATEGORIA</u>	<u>LOGROS MÁS IMPORTANTES</u>

Otros datos que el participante considere relevantes:

INFORMACION COMPLEMENTARIA

¿Cómo conociste el campus de baloncesto en USA de INTERWAY? (Pueden ser varios):

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Publicidad en revista <i>Gigantes</i> | <input type="checkbox"/> Publicidad en revista NBA |
| <input type="checkbox"/> Tuenti.com | <input type="checkbox"/> Facebook.com |
| <input type="checkbox"/> Correo recibido en mi hogar | <input type="checkbox"/> Me informó un antiguo participante |
| <input type="checkbox"/> Me informó otra persona | <input type="checkbox"/> Soy antiguo participante de Interway |
| <input type="checkbox"/> Internet | <input type="checkbox"/> Solobasket.com |
| <input type="checkbox"/> Otros: _____ | |

Por favor, dinos el nombre de quién te informó, si es el caso:



NO RELLENAR

(TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL COMO AYUDA PARA EL MÉDICO. ENVIAR A LA OFICINA DE INTERWAY EN MADRID, POR LO MENOS 10 DÍAS ANTES DE LA FECHA DE SALIDA)

CERTIFICADO MÉDICO

INSTRUCCIONES: PARTE 1. Debe ser rellena y firmada por los padres. PARTE 2. Debe ser rellena y firmada por el médico. PARTE 3. Deberá ser rellena SOLO si el participante llevara medicamentos. PARTE 4. Deberá ser rellena y firmada por el padre o tutor.

PARTE 1: A RELLENAR Y FIRMAR POR LOS PADRES O TUTORES

Nombre del participante: _____ Sexo: _____

Edad: _____ Fecha de nacimiento: _____ Domicilio: _____

_____ Teléfono: () _____

Historial médico

Varicela _____ Sarampión _____

Rubeola _____ Paperas _____

Otras _____

Alergias

Fiebre del Heno _____ Picaduras de insectos _____

Asma _____ Medicamentos _____

Animales dom. _____ Gramíneas _____

Comidas _____

Enfermedades crónicas

Dolor de oídos _____ Garganta _____

Sinusitis _____ Infecciones _____

Corazón _____ Anemia _____

Epilepsia _____ Reuma _____

Diabetes _____ Dolor de cabeza _____

Intestino _____ Orina _____

Problemas menstruales _____

Medicamentos tomados regularmente _____

Operaciones, lesiones, restricciones especiales, (explicar y dar fechas)

ADJUNTAR UNA FOTOCOPIA DE LA CARTILLA DE VACUNACIONES.

VACUNAS

FECHA

REFUERZOS

Difteria _____

Tétanos _____

Tos ferina _____

Polio _____

Sarampión _____

Paperas _____

Rubéola _____

Otras _____

AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES O TUTORES

Los datos expuestos en este certificado son correctos y doy permiso a la persona arriba indicada para participar en todas las actividades del programa, excepto en aquellas mencionadas por mí, o por el médico que ha realizado el examen al participante. Entiendo que, en caso de emergencia, se hará todo lo posible por localizar al padre o tutor del participante, pero en el caso de que ésto no fuera posible, doy permiso al médico elegido por el Director del Programa para hospitalizar, aplicar el tratamiento más adecuado, administrar inyecciones, o anestesia, e intervenir quirúrgicamente en caso de ser necesario.

Autorizo la emisión de informes con información privada, incluyendo detalles de los servicios de tratamiento, archivos médicos, informes provisionales con información sobre la evolución del tratamiento y facturas. Esta información puede ser

entregada a cualquier representante de Interway o personal de los campus en los que participe. Una copia o fax de esta entrega puede ser considerada tan válida como el original.

Fecha: _____ Firma de los padres o tutores: _____

Nombre de la persona a contactar en caso de emergencia: _____

Teléfono: () _____ Domicilio: _____

Relación con el participante: _____

PARTE 2: A RELLENAR POR EL MÉDICO DEL PARTICIPANTE

Código: 1 = Satisfactorio 2 = No satisfactorio 0 = No examinado

Altura: _____ Peso: _____ Piel: _____ Nariz: _____ Oídos: _____ Ojos: _____ Gafas: _____ Lentes de contacto: _____

Necesarias para: _____ S. Neurológico: _____ S. Auditivo: Derecho _____ Izquierdo _____

Garganta: _____ Dentadura: _____ Corazón: _____ Pulmones: _____ Espalda: _____ Articulaciones: _____ Abdomen: _____

S. Genital: _____ Hernia: Si ___ No ___ Test Tuberculina: Pos _____ Neg _____ Extremidades: _____

La persona examinada está en buenas condiciones para hacer vida normal, con todas sus actividades, salvo las siguientes restricciones o recomendaciones (incluido alimentos): _____

Fecha: _____ Nombre del Médico: _____

Teléfono: () _____ Número de Colegiado: _____ Dirección: _____

Firma: _____

PARTE 3: A RELLENAR SOLO SI EL PARTICIPANTE ESTÁ BAJO TRATAMIENTO MÉDICO

Si su hijo lleva medicación, hay que advertir a alguno de los empleados del programa. Los fisioterapeutas serán avisados a la llegada. El seguro requiere una orden por escrito del médico y de los padres para permitir al fisioterapeuta administrar la medicación prescrita.

PERMISO MÉDICO

Nombre del participante: _____ Fecha: _____ Razón por la que debe administrarse el medicamento: _____

Nombre del medicamento: _____ Posología: _____

_____ Debe administrarse (fecha): desde _____

hasta: _____ Efectos secundarios que pueden manifestarse: _____

_____ Otras sugerencias: _____

Firma del médico: _____ Teléfono: () _____

Domicilio: _____

PARTE 4: A RELLENAR POR LOS PADRES O TUTORES LEGALES

PERMISO PARA SALIDAS

Las leyes de los Estados Unidos exigen un permiso por escrito de los padres del participante para que este pueda tomar parte en todas las actividades del programa. Todas ellas están organizadas y supervisadas por personal cualificado.

Autorizo a mi hijo/a _____ a participar en todas las actividades y excursiones del Programa organizadas por personal de Interway o de los campus en que se participa.

Firma del padre o tutor: _____ Fecha: _____



MEDICAL FORM

INSTRUCTIONS: PART 1. Must be completed and signed by parent or guardian. PART 2. Must be completed and signed by camper’s physician. PART 3. Should be completed and signed by physician and guardian ONLY if student is bringing medications to program. PART 4 Must be completed and signed by parent or guardian.

.....

PART 1: TO BE COMPLETED AND SIGNED BY PARENT OR GUARDIAN

Player’s name: _____ Sex: _____ Age: _____ Birth date: _____

Phone: () _____ Address: _____

Health history (check)

Chickenpox _____ Measles _____
German Measles _____ Mumps _____
Whooping cough _____ Other _____

Allergies

Hay fever _____ Insect sting _____
Asthma _____ Drugs _____
Pets _____ Foods _____

Details of above _____

Chronic/recurring illness

Earaches _____ Throat problems _____
Sinus _____ Infections _____
Heart _____ Anemia _____
Epilepsy _____ Rheumatic fever _____
Diabetes _____ Menstrual problems _____
Intestinal _____ Bedwetting _____
Headaches _____

Medications being taken normally _____

Operations, injuries, special restrictions, (explain, give dates) _____

(ENCLOSE COPY OF OFFICIAL IMMUNIZATIONS HISTORY)

<u>INMUNIZATIONS</u>	<u>DATE</u>	<u>BOOSTER</u>
Diphtheria	_____	_____
Tetanus	_____	_____
Whooping cough	_____	_____
Polio	_____	_____
Measles	_____	_____
Mumps	_____	_____
Rubella	_____	_____
Other: _____	_____	_____

PARENT OR GUARDIAN AUTHORIZATION

This Health History is correct as far as I know, and the player named on top is given permission to participate in all activities except as noted by me or the examining physician. In case of emergency I understand every effort will be made to contact parent or guardian of student. In the event I can not be reached, I hereby give my permission to the Physician selected by the Program Director to Hospitalize, secure proper treatment for, and to order injection, anesthesia, or surgery for my child, as named above.

I authorize the release of all private information including summary of treatment/ services, medical records, ongoing reports on treatment progress, medical bills and billing records. This information may be released to any representative of Interway or attended camps staff. A copy/fax of this release may be considered as valid as the original.

Date: _____ Signature of parent or guardian: _____

Emergency name: _____ Phone: () _____ Address: _____
Relationship to player: _____

PART 2: TO BE COMPLETED AND SIGNED BY STUDENT'S PHYSICIAN

Code: 1 = Satisfactory 2 = Not satisfactory 0 = not examined

Height: _____ Weight: _____ Skin: _____ Nose: _____ Ears: _____ Eyes: _____ Glasses: _____ Contacts: _____
Required for: _____ Neurologic: _____ Hearing right: _____ Hearing Left: _____ Throat: _____
Teeth: _____ Heart: _____ Lungs: _____ Back: _____ Joints: _____ Abdomen: _____ Genitalia: _____ Hernia: Yes ___ No ___
Tuberculin testing: Pos ___ Neg ___ Extremities: _____ Medications needed in program: _____

The above named person is in satisfactory condition to engage in all camp activities with these restrictions, limitations (including diet), or recommendations _____

Date: _____ Doctor's name: _____

Phone number: () _____ Professional number: _____

Address: _____

Signature: _____

PART 3: TO BE COMPLETED AND SIGNED ONLY IF STUDENT IS ON SPECIAL MEDICATION

If your child brings medication from home it must be checked by any staff, trainers will be posted about it when arriving. The policy requires a physician's written order and the parent or guardian to give written permission for the trainer to administer prescribed medications.

PHYSICIAN'S ORDER

Name of student: _____ Date: _____

Condition for which medicine is being administered: _____

Name of medicine: _____ Amount of medicine to be given at one time: _____

Time of administration: _____ Length of time medicine should be administered. From: ___ To: ___ .

Relevant side effects that may be observed: _____

Other suggestions: _____

Physician signature: _____ Phone: () _____

Address: _____

PART 4: PARENT OR GUARDIAN AUTHORIZATION

PERMISSION FOR TRIPS AND EXTRA ACTIVITIES

I hereby give permission for my son/ daughter _____ to participate in any trip or activity organized by camp staff or Interway representatives.

Signature of parent or guardian: _____

Date: _____